

CERVA

01070003

COOT

EN 420, EN 388



PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers protection sewn cotton gloves with wrinkle latex coating on the palm and fingers. Available sizes 7, 8, 9 and 10 according EN 420:2003 and EN 388:2003.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry or wet conditions, especially in engineering, machinery, warehouses, light industry, agriculture etc.

Features and marking:

| | | | |
|---------------------------|--|-----------------------|-------------------------|
| | | | |
| read the user instruction | authorized representative identification | EC conformity marking | mechanical hazards icon |

| | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 4141 – protection levels EN388:03 | |
| Abrasion resistance: | 4 01070003 - article |
| Cut resistance: | 1 size |
| Tear resistance: | 4 production date (month/year) |
| Puncture resistance: | 1 |

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 2 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, United Kingdom

Authorized representative: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic



ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ

Описание: Предпазни ръкавици с пет пръста от ламучен трикотаж, с покритие от латекс в областта на дланта и пръстите. Предлага се в размери 7, 8, 9 и 10 в съответствие с EN 420:2003 и EN 388:2003.

Употреба: Ръкавиците са предназначени да предпазят от механични рискове и в суха или влажна среда, основно за работа в сферата на фината механика, машиностроене, складова дейност, леката индустрия и селскостопанската дейност.

Особености и маркировка:

| | | | |
|------------------------|--|-------------------------------|-----------------------------|
| | | | |
| Прочетете инструкциите | Маркировка на упълномощен представител | ЕС маркировка за съответствие | защита от механични рискове |

| | |
|---------------------------------------|-----------------------------|
| 4141 – нива на защита според EN388:03 | |
| Устойчивост на процъркване: | 4 01070003 - артикул |
| Устойчивост на прорязване: | 1 размер |
| Устойчивост на прокъсване: | 4 дата на производство |
| Устойчивост на прободане: | 1 (месец/година) |

Поддръжка и употреба на предпазните ръкавици: Ръкавиците да се държат далеч от източници на топлина, да не се излагат на органични разтворители и техните изпарения, смазки, мазини, минерални масла и вода. Отстранете грубите замърсявания с мекка четка и оставете ръкавиците да изсъхнат на стайна температура след употреба. Ръкавиците да не се перат или подлагат на химическо чистене.

Внимание: Ръкавиците да не се използват при риск да се закъват за движещи се машини и техните части. Предпазните свойства важат само за областта на дланта. Да се използва винаги подходящ размер, състоянието на ръкавиците да се проверява преди всяка употреба. Да не се използват износени, втвърдени или по друг начин повредени ръкавици. Ръкавиците могат да предизвикат раздразнения и обриви при хора с чувствителна кожа, при такива случаи ръкавиците да не се използват повече.

Превоз и съхранение: Ръкавиците да се превозват само в оригиналната си опаковка или напълно калъф, да се съхраняват в суха, хладна среда, далеч от пряка слънчева светлина. Срок на годност 2 години от датата на производство при подходящи условия.

EC сертификат за съответствие в издаден от Упълномощено Лице No. 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, United Kingdom

Упълномощен представител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic



ПĚTIPRSTĚ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprsté ochranné rukavice šitý z bavlněného úpletu se zvrásněným náosem přírodního kaučuku. Jsou dodávány ve velikostech 7,8,9 a 10 v souladu s EN 420:2003 a EN 388:2003.

Použití: Manipulace s materiály, montážní práce za sucha i za vlhka. Ochrana před mechanickými vlivy. Použití ve všech oborech průmyslu, stavebnictví a zemědělství.

Vlastnosti a značení:

| | | | |
|---------------------|-----------------------------|--------------|-----------------------------|
| | | | |
| piktogram informace | identifikace zástup.výrobce | značka shody | piktogram mechanická rizika |

| | |
|---|----------------------------------|
| 4141 - Stupně ochrany EN388:03 | |
| Stupeň ochrany proti oděru: | 4 01070003 - typ rukavice |
| Stupeň ochrany proti proříznutí čepeli: | 1 velikost |
| Stupeň ochrany proti dalšímu trhnutí: | 4 datum výroby (měsíc/rok) |
| Stupeň ochrany proti propíchnutí: | 1 |

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před slávyvým teplem. Nesmí být vystaveny organickým rozpouštědům a jejich parám. Po použití ručně nečistoty odstráňte kartáčem a opláchněte vodou a rukavice nechte volně rozproštné při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaňovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prodřené, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Preprava a skladování: Rukavice přepravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 2 roky.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Velká Británie

Autorizovaný zástupce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč



BESKYTTELSESHANDSKER

Beschreibung: Fünf Finger genäht Schutz Baumwollhandschuhe mit Falten-Latex-Beschichtung auf der Handfläche und Fingern. Verfügbare Größen 7, 8, 9 und 10 nach EN 420: 2003 und EN 388: 2003.

Benutzen: Handschuhe sind für den Handschutz gegen mechanische Risiken in trockenen oder nassen Bedingungen vor allem im Ingenieur, Maschinen, Lagerhallen, Leichtindustrie, Landwirtschaft etc. entworfen.

Merkmale und Markierung:

| | | | |
|--|----------------------------|-------------------------------|----------------------|
| | | | |
| lesen Sie Benutzer Befehlsidentifikationsymbol | die autorisierte Vertreter | EG-Konformitäts Kennzeichnung | mechanische Gefahren |

| | |
|-------------------------------|------------------------------------|
| 4141 - Schutzstufen EN388: 03 | |
| Abrieb rezistance: | 4 01070003 - Artikel |
| Schnittfestigkeit: | 1 Größe |
| Reißfestigkeit: | 4 Herstellungsdatum (Monat / Jahr) |
| Durchschnittfestigkeit: | 1 |

Wartung und Nutzung der Schutzhandschuhe: Handschuhe schützen vor Strahlungswärme, nicht gegenüber organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfe, Schmierstoffe, Fette, Mineralöle und Wasser aus. Entfernen Sie groben Schmutz mit einem Pinsel und lassen Handschuhe frei trocknen bei Raumtemperatur nach dem Gebrauch. Handschuhe nicht in der Waschmaschine gewaschen werden oder chemisch gereinigt werden.

Achtung: Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass diese von beweglichen Maschinenteilen verfangen. Schutzfunktionen sind nur auf der Handfläche des Handschutzes angewendet. Verwenden Sie immer richtige Handschuhgröße zu untersuchen und Handschuhe Zustand vor jedem Einsatz. Verwenden Sie niemals getragen, gehärtet oder in anderer Weise beschädigt Handschuhe. Handschuhe verwenden kann einige Hautreizungen und allergische Reaktion auf Menschen mit sehr empfindlicher Haut verursachen, in einem solchen Fall keine Handschuhe nicht mehr länger nutzen.

Transport und Lagerung: Handschuhe sind in der Originalverpackung oder in einer Kunststoffabdeckung transportiert werden, ist es notwendig, sie in trockenen, kühlen Bedingungen und vor direkter Sonneneinstrahlung lagern. Haltbarkeit beträgt 2 Jahre ab dem Datum der Herstellung in geeigneten Bedingungen.

Das Zertifikat wurde von der bevollmächtigt Person Nr. 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, United Kingdom

Bevollmächtigter Vertreter: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik



BESKYTTELSESHANDSKER

Beskrivelse: Beskyttelseshandske med fem fingre. Syet bomulds handske med crepe latex i håndflade og på fingre. Størrelse 7 – 10 i henhold til EN 420:2003 og EN 388:2003.

Anvendelse/ egenskaber: Handsken er beregnet til beskyttelse af hånden mod mekaniske risici. Kulde eller i tørre konditioner og specielt egnet til mekanik, monteringsopgaver, lagerarbejde, let industri og landbrug etc.

Egenskaber / mærkning:

| | | | |
|----------------------|--------------------------|--------------|-----------------|
| | | | |
| LæsBruger-vejledning | Autoriseret repræsentant | CE Erklæring | Mekanisk symbol |

| | |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| 4141 – beskyttelses niveau EN388:2003 | |
| Slidstyrke (rotationer): | 4 01070003 - varenummer |
| Genemskæring (indeks): | 1 størrelse |
| Iturting (Newton): | 4 produktionsdato (måned/ år) |
| Stilkmodstand (Newton): | 1 |

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handsken mod strålevarme. Ma ikke udsættes for organiske opløsningsmidler, dampe, smøremidler, fedt, mineralolier eller vand. Fjern groft snavs med en børste og lad handsken tørre frit, ved stuetemperatur efter brug. Handsker kan ikke vaskes eller renses.

Advarsler: Handsker skal ikke anvendes, hvis der er risiko for, at de bliver fanget af bevægelige maskindele. Beskyttelsefunktioner er kun gældende på håndfladen af handske. Brug altid korrekt handske størrelse og undersøg handskens tilstand før hver brug. Brug aldrig slidte, ødelagte eller på anden måde beskadigede handsker. Brug af handsker kan forårsage en vis irritation af huden og allergisk reaktion over for folk med meget følsom hud. I så fald skal handsken ikke længere benyttes.

Transport og opbevaring: Handsker skal opbevares i originalemballagen. Opbevares bedst mørkt, tørt, koldt og væk fra direkte sollys. Holdbarhed er 2 år fra produktionsdatoen, hvis de opbevares i passende forhold.

CE Erklæring er udstedt af No. 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, United Kingdom

Autoriseret repræsentant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic.



VIISORIMISET SUOJAKÄSINEET

Kuvaus: Viisisorimiset puuvillaneuloksesta ommellut suojakäsineet ryyppytyllä luonnonkumipinnoitteella. Saatavana kokoina 7, 8, 9 ja 10 standardien EN 420:2003 ja EN 388:2003 mukaisesti.

Käyttö: Materiaalinä käsitelyä, asennustyötä kuivana ja kosteana. Käsiineet suojaavat mekaanisista vaikutuksista. Käyttö kaikilla teollisuusaloilla, rakennustöissä ja maataloudessa.

Ominaisuuksia ja merkinnät:

| | | | |
|------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|
| | | | |
| piktogrammi lue käyttöohjeet | identifointi valtuutettu edustaja | vaatimustenmukaisuuden merkintä | piktogrammi mekaaniset riskit |

| | |
|------------------------------|---------------------------------------|
| 4141 - Suojajustaus EN388:03 | |
| Hankauskestävyys: | 4 01070003 - käsineen tyyppi |
| Viillonkestävyys: | 1 villonkestävyys |
| Repäisykestävyys: | 4 koko |
| Pistonkestävyys: | 1 valmistusajankohta (kuukausi/vuosi) |

Suojakäsineiden huolto- ja käyttöohje: Suojaa käsineet lämpösäteilyltä. Älä aseta käsineitä altiksi orgaanisille liuottimille tai niiden höyryille. Käytön jälkeen peitä markat epäpuhtaudet harjalla ja huutele käsineet vedellä ja jätä ne kuivumaan huoneenlämpötilassa vapaasti levitettynä. Käsineitä ei saa pestä kemiallisesti tai koneessa.

Huomautus: Käsineitä ei saa käyttää siellä, missä on vaarana niiden tarttumisen onkaiden liikkuvien osiin. Suojaimin角度et koskevat vain käsineiden kämmensuon. Käytä aina vain sopivan kokoisia käsineitä ja tarkasta niiden kunto ennen jokaista käyttökertaa. Älä koskaan käytä napaantuneita, kovettuneita tai muuten vahingoittuneita käsineitä. Herkkähoisilla henkilöillä on ihon ärtyminen mahdollista – tällaisessa tapauksessa lopeta käsineiden käyttäminen.

Kuljetus ja varastointi: Kuljeta käsineitä alkupeirässä pakkaussessa tai muovipussissa. Varastoi käsineet kuivassa ja viileässä tilassa suojattuna suoralla auringonvalolta. Sopivissa varastointiolosuhteissa on varastointiaika vähintään 2 vuotta.

Typyisertifikaatin antoi ilmoitettu laitos no: 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, United Kingdom

Valtuutettu edustaja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč



GANTS DE PROTECTION

Description: Gants tricot coton, avec surface antidérapante, bordure en tricot élastique sur les poignets et paumes et paumes trempées dans le caoutchouc. Tailles 7 - 10 conformément à EN 420:2003 en EN 388:2003.

L'Utilisation: Gants conçus pour protéger les mains contre les risques mécaniques dans des conditions sèches, en particulier dans les processus de production sophistiqués, des machines, des entrepôts, l'industrie légère, etc.

Caractéristiques et marquage:

| | | | |
|---------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------------|
| | | | |
| icône d'information | identification du fabricant | marquage CE de conformité | icône pour les risques mécaniques |

| | |
|------------------------------------|---|
| 4141 - beschermingsniveau EN388:03 | |
| Contre frottements: | 4 01070003 - code de l'article |
| Contre coupe: | 1 taille |
| Contre déchirure: | 4 date de production (mois/année) |
| Contre perforation: | 1 EN388:03 - norme et l'année de publication |

Entretien et l'utilisation: Gants de protection contre la chaleur rayonnante, l'exposition aux solvants organiques et leurs vapeurs, les lubrifiants, les graisses, les huiles minérales et de l'eau. Enlevez les grosses impuretés avec un pinceau et laissez sécher à la température ambiante, des gants libres après utilisation. Gants ne doivent pas être lavés ou nettoyés à sec.

Attention: Gants ne doivent pas être utilisés s'il y a un risque qu'ils seront pris dans les pièces mobiles de la machine. Les fonctions de sécurité s'appliquent uniquement sur la paume du gant. Toujours utiliser la bonne taille et les conditions de recherche patiens avant chaque utilisation. N'utilisez jamais usé, endommagé ou durci autrement gants. L'utilisation de gants peut causer une irritation de la peau et la cause ic allergique chez les personnes ayant la peau très sensible, s'il vous plaît arrêter d'utiliser pas de gants dans ce cas.

Transport et stockage: Les gants doivent être transportés dans son emballage d'origine ou un couvercle en plastique, il est nécessaire qu'ils soient stockés dans des conditions sèches et frais, loin de la lumière solaire directe. Dans des conditions optimales, des gants pendant au moins deux ans peuvent être enregistrés.

Certificat délivré par l'organisme agréé de: No. 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, United Kingdom

Distributeur agréé: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque



ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Šivane zaštitne rukavice od pamuka s pet prstiju i naboranim slojem lateksa na dlanu i prstima. Dostupne veličine 7, 8, 9 i 10 prema EN 420:2003 i EN 388:2003.

Namjena: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih opasnosti u suhim ili mokrim uvjetima, posebno u građevinarstvu, strojarstvu, skladištima, lakoj industriji, poljoprivredi itd.

Značajke i oznake:

| | | | |
|-------------------------------|--------------------------------|-----------------------|---------------------|
| | | | |
| pročitajte upute za korisnike | oznaka ovlaštenog predstavnika | oznaka sukladnosti EZ | mehaničke opasnosti |

| | |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| 4141 – razine zaštite EN388:03 | |
| Otpornost na abraziju: | 4 01070003 - artikl |
| Otpornost na rezanje: | 1 veličina |
| Otpornost na trganje: | 4 datum proizvodnje (mjesec/godina) |
| Otpornost na probijanje: | 1 |

Održavanje i uporaba zaštitnih rukavica: Zaštitne rukavice od toplinskog zračenja, ne izlažite ih organskim otapalima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima i vodi. Uklonite grubu prljavštinu četkom i ostavite rukavice da se suše na sobnoj temperaturi nakon korištenja. Rukavice se ne mogu strojno prati ili kemijski čistiti.

Upozorenje: Rukavice se ne smiju upotrebljavati ako postoji rizik od zapinjania za pokretne dijelove strojeva. Zaštita se nalazi samo na dlanu rukavice. Uvijek upotrebljavajte odgovarajuću veličinu rukavica i pregledajte ih prije svake uporabe. Nikad nemojte upotrebljavati iznošene, otvrdnule ili na bilo koji drugi način oštećene rukavice. Rukavice mogu uzrokovati iritaciju kože i alergijske reakcije kod ljudi s vrlo osjetljivom kožom. U takvom se slučaju prestanite koristiti rukavicama.

Prijevoz i skladištenje: Rukavice se moraju prevoziti u izvornoj ambalazi ili plastičnom spremniku. Potrebno ih je čuvati na suhom i hladnom mjestu podalje od izravne sunčeve svjetlosti. Rok valjanosti iznosi 2 godina od datuma proizvodnje od odgovarajućim uvjetima.

Certifikat EZ izdalo je prijavljeno tijelo br. 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Ujedinjena Kraljevina

Ovlašteni predstavnik: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Česká Republika



WERKHANDSCHOENEN

Beschrijving: Handschoenen met latex knokkelcoating en katoenen drager. Antislip, met manchet. Verkrijgbaar in maat 7-10 volgens EN 420:2003 en EN 388:2003.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in droge omstandigheden zoals verfijnde productieprocessen, machines, magazijn, lichtindustrie etc.

Eigenschappen en markingering:

| | | | |
|---------------------|-------------|----------------------|-------------------------------------|
| | | | |
| Gebruiks-aanwijzing | Leverancier | Europese regelgeving | pictogram voor mechanische risico's |

| | |
|------------------------------------|-------------------------------|
| 4141 - beschermingsniveau EN388:03 | |
| Slijtvaatheid: | 4 01070003 - artikel |
| Snijweerstand: | 1 maat |
| Scheursterkte: | 4 productiedatum (maand/jaar) |
| Perforatieweerstand: | 1 EN388:03 - normering |

Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeerindolien, vetten, minerale oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstrengeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens de na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien zijn opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 2 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheid/inzichten van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

Certificat is uitgereikt door een erkende keuringsinstantie: No. 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, United Kingdom

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië



(NO) FEMFINGRET VERNEHANSKER

Beskrivelse: 5-fingers vernehansker som er sydd av strikket bomullstoff med et ruglet lag naturlig kausjuk. De leveres i størrelsene 7, 8, 9 og 10 i samsvar med EN 420:2003 og EN 388:2003.

Bruk: Håndtering av materialer og monteringsarbeid under fuktige og tørre forhold. Beskyttelse mot mekanisk påvirkning. Bruk i alle industribransjer, byggebransjen og jordbruket.

Egenskaper og merking:

Les Bruks-anvisningen

Identifikasjon av autorsert representant

EC-samsvar

Ikon for mekanisk fare

4141 – EN 388:2003 Beskyttelsesnivåer

| | | |
|----------------------|---|---|
| Sliitasjestandighet: | 4 | 01070003 - artikkel |
| Skjærefasthet: | 1 | størrelse |
| Rivestykke: | 4 | produksjonsdato (år) |
| Stikkstyrke: | 1 | EN388:03 - standard og utstedelsesår |

Vedlikehold og bruk av vernehansker: Beskytt hanskene mot varmesskjold, ikke utsett dem for organiske løsemidler og damp fra slike, smøremidler, fett, mineralolje og vann. Fjern grom skitt med en børste og la hanskene tørke fritt i romtemperatur etter bruk. Hanskene kan ikke vaskes i maskin og ikke renses.

Advarsel: Hanskene må ikke benyttes dersom det er fare for at de kan bli heklet opp i bevegelige maskindeler. Beskyttelsesegenskapene gjelder kun for hanskens håndflater. Bruk alltid hansker i riktig størrelse og sjekk hanskens tilstand før hver gangs bruk. Bruk aldri slitte, stive eller på annen måte skadete hansker. Bruk av hansker kan forårsake noe hudirritasjon og allergiske reaksjoner hos mennesker med svært sensitiv hud. Hvis dette er tilfelle, ikke bruk hanskene videre.

Transport og oppbevaring: Hansker elsker å bli fraktet i sin originalinnpakning eller i et plastsekke. De må oppbevares tørt og kjølig og skjermes mot direkte sollys. Hyllelivet er 2 år fra produksjonsdatoen under egnede forhold.

EC-typisertifikat er utstedt av et teknisk kontrollorgan Nr. 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, United Kingdom

Autorsert representant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkia

(RS) ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Prošivene pamučne zaštitne rukavice sa slojem lateksa na dlanu i prstima. Veličine 7, 8, 9 i 10 u skladu sa EN420:2003, EN 388:2003.

Upotreba: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih ozleda i hladnoće u suvim i vlažnim uslovima, posebno u mašinstvu, skladištima, lakoj industriji, poljoprivredi itd.

Karakteristike i oznake:

Próčitati Uputstvo Za upotrebu

Oznaka Ovlašćenog predstavnika

Oznaka EZ uskladenosti

Ikona mehaničkih ozleda

4141 – nivoi zaštite EN388:03

| | |
|-------------------------|---|
| Otpornost na abraziju | 4 |
| Otpornost na presecanje | 1 |
| Otpornost na cepanje | 4 |
| Otpornost na ubod: | 1 |

01070003- artikal veličina datum proizvodnje (mesec/godina)

Održavanje i upotreba zaštitnih rukavica: Zaštitni rukavice od toplete zračenja, ne izlagati ih organskim razređivačima i njihovim isparenjima, mastima, mineralnim uljima i vodi. Otkloniti grupu prljavština četkom i ostavi rukavice da se provetre na sobnoj temperaturi posle upotrebe. Rukavice se ne smeju prati u mašini ni mašinski čistiti.

Upozorenje: Rukavice se ne smeju koristiti ukoliko postoji rizik da ih uhvati mašina tokom rada. Zaštitne karakteristike se primenjuju samo na dlan rukavice. Uvek koristiti odgovarajuću veličinu rukavica i proverite stanje rukavice pre svake upotrebe. Nikada ne koristite iznošene, otvore ili na neku drugu način oštećene rukavice. Rukavice mogu izazvati iritaciju kože i alergijsku reakciju kod osetljive kože, i u tim slučajevima ih nemojte više koristiti.

Transport i skladištenje: Rukavice se transportuju u originalnim pakovanjima ili u plastičnim kesama, neophodno je čuvati ih na suvom i hladnom mestu, dalje od direktne sunčeve svetlosti. Rok čuvanja je 2 godine od datuma proizvodnje pod odgovarajućim uslovima.

EC sertifikat je izdat od strane ovlašćenog tela Br. 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Velika Britanija

Ovlašćen predstavnici: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka

(SK) OCHRANNÉ RUKAVICE PĀPŤRSTOVÉ

Popis: Päpťrsté ochranné rukavice šité z bavlneného úpletu so zvrásneným nánosom prírodného kaučuku. Sú dodávané vo veľkostiach 7, 8, 9 a 10 v súlade s EN 420:2003 a EN 388:2003.

Použitie: Manipulácia s materiálmi, možtázne práce za sucha i za vlhka. Ochrana pred mechanickými vplyvmi. Použitie vo všetkých odvetviach priemyslu, stavebníctva a poľnohospodárstva.

Vlastnosti a vysvetlenie značenia:

piktogram informácia

identifikácia výrobcu

značka zhody

piktogram mechanické nebezpečenstva

4141 - Stupne mechanickje ochrany EN388:03

| | | |
|--|---|--------------------------------|
| Stupeň ochrany proti oderu: | 4 | 01070003 - typ rukavice |
| Stupeň ochrany proti prerezaniu čepeľou: | 1 | veľkostné číslo rukavice |
| Stupeň ochrany proti ďalšiemu trhaniu: | 4 | datum výroby (mesiac/rok) |
| Stupeň ochrany proti prepichnutiu: | 1 | |

Návod na používanie a údržbu ochranných rukavíc: Rukavice chránime pred veľkým sálayim teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu organických rozpúšťadiel a ich výparom. Po použití hrubšiu nečistotu odstránime kefou a vodou, vystrime a necháme v miestnosti pri izbovej teplote. Rukavice nie sú určené na čistenie pranim.

Upozornenia: Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Stupne ochrany sa vzťahujú na dľafovú časť rukavice. Používajte vždy správnu veľkosť rukavíc a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. U precitlivých osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade rukavice ďalej nepoužívajte.

Preprava a skladovanie: Prepravovať v predpísanom balení v plastových obaloch. Skladovať v suchom a chladnom prostredí, mimo priameho slnečného svetla. Pri vhodných podmienkach skladovania v suchom a chladnom prostredí je doba skladovania minimálne 2 roky.

Certifikát typu bol vydaný notifikovanou osobou č. 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Velká Británie

Spĺnomocnené výrobcu pre SR: CERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park - halá 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec

(PL) REKAWICE OCHRONNE

Opis: Sztyte rekawice z pjećmiana palcami, wykonane z bawelny, powlekane marszczonym lateksem w czesć dlonicowej ina palcach. Dostepne w rozmiarach: 7, 8, 9 oraz 10 zgodnie z norma EN 420:2003 i EN 388:2003.

Użytkowanie: Rekawice przeznaczone do ochrony dloni przed zagrazonymi mechanicznie zarówno w suchym jak i mokrym srodowisku. W szczegolności do przemysłu maszynowego, inżynieryjnego, do pracy w magazynach, przemysłu lekkim, rolnictwie itp.

Właściwości i oznaczenie:

przechyć instrukcję użytkowania

oznaczenie autoryzowanego przedstawiciela

oznaczenie zgodności

piktogram ryzyko mechaniczne

4141 – poziomy ochrony EN388:03

| | | |
|--------------------------|---|------------------------------|
| Opornosc na scieranie: | 4 | 01070003 - artykuł |
| Opornosc na przeciecie: | 1 | rozmiar |
| Opornosc na rozciadanie: | 4 | data produkcji (miesiac/rok) |
| Opornosc na przekucie: | 1 | |

Użytkowanie i konserwacja rekawic ochronnych: Rekawice nalezy chronić przed ciepłem promieniowania. Nie mogą być wykorzystywane do rozpuszczalnóków organicznych i ich par, smarów, tłuszczy, oleju mineralnego i wody. Po pracy rekawice nalezy oczyścić z zanieczyszczeń za pomoca szczotki i pozostawić rozłożonymi w pomieszczeniu o temperaturze pokojowej. Rekawic nie wolno prać ani czyścić chemicznie.

Ostrzezenie: Rekawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome czesć maszyny i urazden. Właściwości ochronne rekawic dotycz jedynie ich wewnetrznej czesćci. Nalezy zawsze używać rekawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim sa stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetartych, stwardnialych lub w jakis inny sposób uszkodzonych rekawic. U osôb wzraliowych nie jest wykluczona podrażnienie skóry - w takim przypadku nalezy zaprzestac używania danych rekawic.

Transport i magazynowanie: Rekawice nalezy przewozic w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym opak. Rekawice nalezy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasiegiem swiatla slonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania, rekawice mozna przechowywać przez okrye 2 lat od daty produkcji.

EC certyfikat oceny typu WE zostal wydany przez jednosc notyfikowaną: 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, United Kingdom

Upowazniony przedstawiciel: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

Importer w Polsce: POLSKA Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń.

(RU) ОХРАННЫЕ ПЕРЧАТКИ

Описание: Перчатки, шитые из хлопчатобумажного трикотажа, рифленая поверхность из каучука. Поставляются в размерах 7 - 10 в соответствии с EN 420:2003 и EN 388:2003. ГОСТ Р 12.4.246-2008, ГОСТ Р EN 388-2009

Использование: Перчатки могут использоваться как в сухой, так во влажной среде. Обеспечивают защиту от механических повреждений. Предназначены для применения в строительстве, машиностроении, сельском хозяйстве и т.д.

Свойства и маркировка:

Пиктограмма информации

производитель

знак соответствия

механические факторы риска

4141 - Степень защиты EN388:94

| | |
|-----------------------------|---|
| Степень износоустойчивости: | 4 |
| Устойчивость к порезам: | 1 |
| Устойчивость к разрывам: | 4 |
| Устойчивость к проколам: | 1 |

01070003 - артикул размер

месидгод производства (пример обозначения)

Знак обращения продукции на рынке Таможенного союза

ТР ТС 019/2011

Инструкция по использованию: Избегайте контакта перчаток с тепловым излучением, органическими растворителями и их парами. Сильное загрязнение удалите при помощи щетки, ополосните водой, перчатки оставьте в горизонтальном положении при комнатной температуре. Перчатки нельзя стирать или чистить химическим способом.

Предупреждение: Перчатки не должны использоваться, если есть риск попадания в движущиеся части оборудования. Только ладонная поверхность перчаток обладает защитными свойствами. Всегда используйте перчатки, подходящие по размеру, перед использованием убедитесь в надлежащем состоянии перчаток. Ни в коем случае не пользуйтесь порванным, затвердевшими или поврежденными перчатками. У пользователей с повышенной чувствительностью может проявиться аллергическая реакция - в таких случаях рекомендуется прекратить использование перчаток.

Транспортировка и хранение: Перчатки должны быть транспортированы в оригинальной картонной упаковке или в полиэтиленовом пакете, необходимо хранить в сухих, прохладных помещениях, вдаль от прямых солнечных лучей. Срок годности составляет минимум 2 года с даты изготовления при хранении в соответствующих условиях.

Сертификат был выдан уполномоченным органом номер 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Великобритания

Уполномоченное лицо: CERVA GROUP a.s., Прумыслова 483, 252 61 Jeneč, Чешская Республика, Сделано в Китае

(UA) РУКАВИЧКИ ДЛЯ ЗАХИСТУ ВІД МЕХАНІЧНИХ РИЗИКІВ

Модель: COOT

Опис: Рукaвички зшиті бавовняні, частково вкриті спіненим латексом. Розмір 7 - 10. Відповідають стандартам EC: EN 388:1994, EN 420:1994 та України: ДСТУ EN 388:2005, ДСТУ EN 420:2001.

Застосування: Рукaвички призначені для захисту рук від механічних пошкоджень в сухому та вологому середовищі, особливо в будівництві, машинобудуванні, складських роботах, сільському господарстві і т.п.

Особливості та маркування:

Пиктограмма информации

Виробник

ES знак сертифікації

Національний знак відповідності

Пиктограмма механічної небезпеки

4141 - ступінь захисту згідно ДСТУ EN 388:2005

| | |
|---------------------|--------------------------------|
| 4 - опір стиранию | COOT - модель рукавички |
| 1 - опір різанню | розмір рукавички |
| 4 - опір розриванню | дата виготовлення (місяць/рік) |
| 1 - опір проколу | |

Технічне обслуговування та використання захисних рукавичок: Захищайте рукавички від променевого тепла, не піддавайте впливу органічних розчинників та їх парів, мастилястих сумішей, жирів, мінеральних масел і води. Вийдіть бруд щіткою і дайте просохнути рукавичкам при кімнатній температурі після використання.

Увага! Рукавички не повинні використовуватися, якщо є ризик зачепитися ними за рухомі частини обладнання. Захисні характеристики рукавичок розповсюджуються тільки на долонну частину. Завжди використовуйте рукавички правильного розміру і проводьте оглядову перевірку перед кожним використанням. Ніколи не використовуйте ношені або іншим чином пошкоджені рукавички. Використання рукавичок може викликати подразнення та алергічну реакцію у людей з дуже чутливою шкірою. В такому разі припиніть їх використання.

Транспортування та зберігання: Рукавички повинні транспортуватися в оригінальній упаковці. Необхідно зберігати їх в оригінальній упаковці в сухому, прохолодному місці подаль від прямих сонячних променів. Строк зберігання становить 2 роки з дати виробництва при дотриманні умов зберігання.

Ексклюзивний дистрибутор та імпортер: ТОВ Фірма "АВ Центр" вул. Аляб'єва, 3, Київ, 04655, Україна, тел. +380 (44) 230-87-07; e-mail: office@avcentr.com.ua www.avcentr.com.ua

(RO) MANUSI DE PROTECTIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Mănuși de protecție, cu cinci degete, fara cusături, tricotate din bumbac, palma si degetele imersate in latex natural. Dimensiuni disponibile 7 și 10, conform EN 420:2003 și EN 388:2003.

Utilizare: Mănușile sunt destinate pentru protecția împotriva riscurilor mecanice în mediul uscat sau umed, în special în inginerie, mașini, depozite, industria ușoară, agricultura etc.

Caracteristici si marcaje:

citii instructiunile

identificarea distribuitor autorizat

marcaje conform CE

pictograma riscuri mecanice

4141 - Nivel de protectie EN 388:03

| | | |
|--------------------------|---|---|
| Rezistența la abraziune: | 4 | 01070003 - cod articol |
| Rezistența la tăiere: | 1 | marimea |
| Rezistența la rupere: | 4 | data fabricației (luna/an) |
| Rezistența la întepare: | 1 | EN388:03 - anul aplicării standardului |

Modul de utilizare și întretinere a manșilor de protecție: Manșile trebuie ferite de radiațiile calorice, sa nu fie expuse acțiunii solvenților organici si vaporilor acestora, a lubrifianților, a uleiurilor minerale si a apei. Manșile nu pot fi spalate in masina sau curatate chimic.

Atentie: Manșile nu trebuie folosite daca exista riscul de a fi prinse de organe de masini in miscare. Asigura protectie doar in zona palmei. Utilizati intodeauna doar marimea corecta si verificati starea manșilor înainte de fiecare utilizare. Nu folosiți niciodata manșile uzate, învechite sau deteriorate în vreun fel. Uneori, la persoane cu pielea foarte sensibilă pot cauza reacții alergice, caz în care va trebui sa se renunțe la utilizarea manșilor.

Transport și depozitare: Manșile vor fi transportate în pungile de plastic originale si este important sa fie depozitate în condiții uscate, racoroase și ferite de razele soarelui. Durata lor de viața este de doi ani de la data fabricației, cu respectarea condițiilor aratate.

Organismul autorizat ce a eliberat Certificatul de tip CE No 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, United Kingdom

Distribuitor autorizat: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Ceha

(SE) SKYDDSHANDSKAR

Beskrivning: Femfingerars skyddshandskar av sydd bomull med latexräfflor på handflatan och fingrarna. Finns i storlekarna 7, 8, 9 och 10 i enlighet med EN 420:2003 och EN 388: 2003.

Användning: Handskarna är utformade för handskydd mot mekaniska risker i torra eller våta miljöer, särskilt i verkstadsindustri, maskinindustri, lagerlokaler, lätt industri, jordbruk o.dyl.

Egenskaper och märkning:

läs bruks-anvisningen

identifikation av auktoriserad representant

EU överensstämmelse-märkning

ikon mekanisk risk

4141 - EN 388:2003Skyddsnivåer

| | | |
|----------------------|---|--|
| Nöttningsmotstånd: | 4 | 01070003 - artikel |
| Skärbeständighet: | 1 | storlek |
| Rivhållfasthet: | 4 | produktionsår |
| Punkteringsmotstånd: | 1 | EN388:03 - standard och år för utfärdande |

Underhåll och användning av skyddshandskar: Skydda handskarna mot strålningssvärme, utsätt inte handskarna för organiska lösningsmedel, ångor från organiska lösningsmedel, smörjmedel, fett, mineraliska oljor eller vatten. Efter användning bör kraftigt nedsmutsning avlägsnas med en borste. Handskarna kan inte maskintvättas eller kemtvättas.

Varning: Handskarna bör inte användas där det finns risk för att de fastnar i rörliga maskindelar. De skyddande egenskaperna avser endast handskens handflata. Använd alltid korrekt storlek på handskens, kontrollera alltid handskarnas skick innan de används. Använd aldrig mycket slitna, hårda eller på annat sätt skadade handskar. För användare som är särskilt känsliga kan hudirritationer förekomma - om detta sker ska handskens inte användas.

Transport och lagring: Handskarna bör transporteras i originalemballage eller i plastpåse. Förvaras torrt, svalt och mörkt. Undvik direkt solljus. Handskarnas beräknade hållbarhet är ca 2 år från produktionsdatum vid förvaring enligt förhållandena ovan.

EU-certifikat har utfärdats av anmält organ No. 0120 SGS United Kingdom Ltd. 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, United Kingdom

Auktoriserad representant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkien